



Distr.
GENERAL

A/52/905
15 May 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 132 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчеты Генерального секретаря об исполнении сметы Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) на период ликвидации с 1 по 31 июля 1996 года (А/52/833) и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (А/52/854). Консультативный комитет также рассмотрел доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете на содержание МООНПГ в июле 1997 года, содержании Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) в период с 1 августа по 30 ноября 1997 года и ликвидации ПМООНГ в последующий период (А/52/869). Доклад Генерального секретаря (А/52/869) также содержит пересмотренный бюджет на содержание Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) в период с 1 декабря 1997 года по 30 июня 1998 года, а также пересмотренный бюджет ГПМООНГ на период с 1 июля 1998 года до истечения срока действия ее мандата 30 ноября 1998 года и на период ее ликвидации с 1 декабря 1998 года по 30 июня 1999 года. В ходе рассмотрения этих докладов Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

Отчет об исполнении сметы на период ликвидации Миссии Организации
Объединенных Наций в Гаити с 1 по 31 июля 1996 года

2. Мандат МООНГ был прекращен 30 июня 1996 года Советом Безопасности в его резолюции 1048 (1996) от 29 февраля 1996 года. Впоследствии в своей резолюции 1063 (1996) от 28 июня 1996 года Совет учредил МООНПГ с первоначальным мандатом

98-13596.R 150598 150598

/...

до 30 ноября 1996 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/14 от 4 ноября 1996 года выделила 1 197 100 долл. США брутто (1 185 800 долл. США нетто) на цели ликвидации Миссии (1-31 июля 1996 года).

3. Как указывается в пункте 4 доклада Генерального секретаря от 19 марта 1998 года (A/52/833), расходы на ликвидацию МООНГ составили 1 159 000 долл. США брутто и нетто, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 38 100 долл. США брутто (26 800 долл. США нетто) (см. пункт 11 ниже). Консультативный комитет отмечает, что этот остаток образовался по причине меньшей, чем предполагалось, средней численности личного состава, отнесения расходов на оклады международного персонала на счета МООНПГ и отказа от аренды автотранспортных средств большой грузоподъемности. Комитету было сообщено, что обязательства в размере 22 000 долл. США, включенные в раздел расходов в приложении I к докладу, были погашены после подготовки этого доклада.

4. Консультативный комитет отмечает, что согласно пункту 11 приложения II В к тому же докладу неизрасходованный остаток в размере 31 400 долл. США вызван тем, что оклады восьми международных гражданских сотрудников, которые остались на период ликвидации Миссии, проводились по счетам МООНПГ, а не МООНГ (см. пункт 11 ниже). Комитет напоминает, что все ассигнования для покрытия расходов, связанных с выплатой окладов международному персоналу, проводятся по счетам Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира (см. A/52/860, пункт 16). Комитет с сожалением отмечает, что в последующий период не было представлено никаких удовлетворительных разъяснений в отношении проводки этих расходов. Комитет высказал свои замечания по этой проблеме в своем общем докладе об операциях по поддержанию мира (A/52/860).

5. Консультативный комитет приветствует принятые меры для улучшения планирования закупок Миссии, упомянутые в пункте 8 доклада (A/52/833). Он отмечает, что в феврале 1996 года руководство МООНГ разослало заказчикам перечень закупок за предыдущие шесть месяцев с разбивкой по видам товаров. Это было сделано с целью облегчения перспективного планирования за счет объединения заявок, в результате чего были произведены выгодные крупные закупки, давшие экономию за счет масштабов. Комитет также отмечает, что, как указано в пункте 10 доклада, процедуры планирования были дополнительно усовершенствованы благодаря разработке и выпуску проекта руководства по проведению миссий по обследованию, в котором содержатся процедуры и контрольные листы для сотрудников по планированию на будущее.

6. Что касается решения о финансировании МООНГ, которое Генеральной Ассамблее необходимо будет принять на ее пятьдесят второй сессии, то Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению неизрасходованный остаток средств в размере 38 100 долл. США брутто (26 800 долл. США нетто) за период с 1 по 31 июля 1996 года. Комитет вынесет рекомендацию Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии относительно распоряжения неизрасходованным остатком средств после получения окончательного отчета об исполнении сметы МООНГ, в который, как предполагается, будут включены обновленные данные о расходах.

Отчет об исполнении сметы Миссии Организации Объединенных
Наций по поддержке в Гаити за период с 1 июля 1996 года
по 30 июня 1997 года

7. Как указано в пункте 1 доклада Генерального секретаря (A/52/854) от 1 апреля 1998 года, первоначальный мандат МООНПГ впоследствии продлевался Советом Безопасности в ряде резолюций, в том числе в резолюции 1086 (1996) от 5 декабря 1996 года, в которой мандат МООНПГ был продлен до 31 мая 1997 года. После рассмотрения доклада Генерального секретаря (S/1997/244) от 24 марта 1997 года Совет Безопасности вновь продлил мандат Миссии на заключительный срок до 31 июля 1997 года.

8. Как указано в приложении I к докладу Генерального секретаря (A/52/854) от 1 апреля 1998 года, Генеральная Ассамблея ассигновала в общей сложности 56 105 000 долл. США брутто (53 708 600 долл. США нетто) на деятельность МООНПГ за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года. Соответствующие расходы за тот же период составили 46 988 000 долл. США брутто (45 428 900 долл. США нетто), в результате чего неизрасходованный остаток средств составил 9 117 000 долл. США брутто (8 279 700 нетто). Как указано в докладе, расходы включают непогашенные обязательства на сумму 16 317 600 долл. США. Консультативному комитету было сообщено, что по состоянию на 30 апреля 1998 года объем непогашенных обязательств составил 5 393 000 долл. США.

9. Неизрасходованный остаток объясняется главным образом экономией по расходам на гражданский персонал (5 887 700 долл. США) в связи с задержками в размещении гражданских полицейских и международных сотрудников, экономией по статьям расходов на служебные/жилые помещения (501 000 долл. США), автомобильный, воздушный и морской транспорт (1 834 400 долл. США), связь (130 600 долл. США) и предметы снабжения и услуги (3 473 600 долл. США). Сэкономленные средства частично использовались для покрытия дополнительных потребностей, связанных в основном с заключением со странами, предоставляющими войска, соглашений об обеспечении принадлежащего контингентам имущества, предметов снабжения и услуг в соответствии с процедурами аренды с обслуживанием и самообеспечения (3 671 700 долл. США) (см. A/52/854, пункт 5 и приложение I). В ответ на запрос Консультативному комитету были представлены приблизительные оценки возможной экономии в размере до 2,8 млн. долл. США по различным статьям бюджета в результате осуществления соглашений об аренде с обслуживанием в отношении имущества, принадлежащего контингентам (см. приложение к настоящему докладу). Комитет намеревается вернуться к изучению этого вопроса при рассмотрении различных докладов о принадлежащем контингентам имуществе, которые будут представлены позднее.

10. Консультативный комитет напоминает свои замечания, изложенные в пунктах 19-22 его доклада об операциях по поддержанию мира (A/52/860), по вопросу о проблемах, связанных с формой, качеством и содержанием отчетов об исполнении смет. Они в значительной мере применимы и в случае МООНПГ. Например, в отчете делается чрезмерный упор на статистическую компиляцию учетной информации и приводятся ограниченные сведения о проблемах, с которыми столкнулась Миссия. Кроме того, в приложениях к отчетам не указываются нормы удельных расходов, которые позволили бы провести анализ эффективности расходов в сопоставлении с первоначальными бюджетными сметами.

11. Как показано в приложении I к докладу об операциях по поддержанию мира (A/52/860), анализ отчета об исполнении сметы МООНПГ показал, что соответствующий первоначальный бюджет был превышен. С учетом того, что обязательства МООНПГ в размере 383 003 долл. США за период, окончившийся 30 июня 1996 года, были проведены по счетам МООНПГ за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, превышение первоначального бюджета составило 16,6 процента. Как показано в таблице 1 в том же докладе, непогашенные обязательства по состоянию на 31 марта 1998 года составляли 212 400 долл. США. В ответ на запрос Консультативному комитету было сообщено, что помимо этого 620 000 долл. США, ассигнованные на цели репатриации в июле 1996 года контингента МООНПГ, были проведены по бюджету МООНПГ. Комитет указывает, что при надлежащем ведении учета в период, окончившийся 30 июня 1996 года, была бы отмечена нехватка средств, а не экономия. Комитет считает, что, хотя усилия по достижению экономии следует всячески поощрять, представление превышенных смет указывает на необходимость совершенствования ряда аспектов составления бюджетов.

12. Что касается решения в отношении финансирования МООНПГ, которое Генеральной Ассамблее необходимо принять на ее пятьдесят второй сессии, то Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток в размере 9 117 000 долл. США брутто (8 279 700 долл. США нетто) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года государствам-членам таким образом, который будет определен Ассамблеей.

Пересмотренная смета расходов на содержание Миссии Организации
Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии
Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской
миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на период с 1 июля
1997 года по 30 июня 1998 года

13. Консультативный комитет напоминает, что по причинам, указанным в приложении к его докладу от 5 марта 1998 года (A/52/818), он пришел к выводу об отсутствии оснований для представления им Пятому комитету доклада о содержащихся в докладе Генерального секретаря от 20 февраля 1998 года (A/52/798) бюджетных сметах операций по поддержанию мира в Гаити на периоды с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Комитет просил подготовить пересмотренные сметы на 1997-1998 и 1998-1999 годы, которые основывались бы на точных данных. Комитет просил далее представить доклад в упрощенной форме, а все поправки и изменения отразить в новом документе.

14. Консультативный комитет на основании пунктов 9 и 10 доклада Генерального секретаря от 9 апреля 1998 года (A/52/869) отмечает, что расходы на содержание МООНПГ, ПМООНГ и ГПМООНГ на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года были пересмотрены и вместо 34 334 400 долл. США брутто (31 963 900 долл. США нетто), предложенных в документе A/52/798, предусматривается 30 318 800 долл. США брутто (29 080 800 долл. США нетто), что отражает уменьшение на 4 015 600 долл. США брутто, или на 11,7 процента (2 883 100 долл. США нетто). Смета расходов, предложенная в документе A/52/798, и пересмотренная смета, содержащаяся в документе A/52/869, включают предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на общую сумму в 1 999 900 долл. США.

15. Как указывается в пункте 11 доклада (A/52/869), порядка 30 процентов предложенных сумм исчислено на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в

Руководстве по стандартным нормам/расценкам. Остальные 70 процентов охватывают потребности данных миссий и прочие статьи расходов, отличающиеся от этих стандартов.

16. В ответ на запрос Консультативному комитету было сообщено, что общий объем взносов в Целевой фонд для укрепления потенциала МООНПГ и Целевой фонд для укрепления потенциала ПМООНГ составляет 41 181 602 долл. США. Расходы составили 37 001 246 долл. США, в результате чего неизрасходованный остаток составил 4 180 356 долл. США.

17. По вопросу о самой последней информации о положении с денежной наличностью операций по поддержанию мира в Гаити Консультативному комитету было сообщено, что по состоянию на 11 мая 1998 года имелось 93,2 млн. долл. США для МООНГ и 10,0 млн. долл. США для МООНПГ. Кроме того, по состоянию на 30 апреля 1998 года суммы невыплаченных взносов составляли 6 064 109 долл. США по МООНГ и 7 499 711 долл. США по МООНПГ.

18. Что касается ряда представленных и удовлетворенных требований в отношении имущества, принадлежащего контингентам, то Консультативному комитету было сообщено, что по МООНГ, согласно оценке, причитающаяся сумма составляет 10 008 290 долл. США, а по МООНПГ - 2 564 635 долл. США.

19. Что касается мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии в связи с финансированием МООНПГ, ПМООНГ и ГПМООНГ, то Консультативный комитет рекомендует ассигновать и начислить в виде взносов 13 227 900 долл. США брутто (12 602 500 долл. США нетто), включая сумму в 9 237 300 долл. США брутто (8 805 800 долл. США нетто), утвержденную Комитетом в соответствии с положениями резолюции 49/233 Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Как указывается в пункте 17 доклада Генерального секретаря от 9 апреля 1998 года (A/52/869), эта сумма является дополнительной по отношению к сумме в размере 15 091 000 долл. США брутто (14 478 400 долл. США нетто), уже выделенной и начисленной в виде взносов в соответствии с резолюцией 51/15 В Ассамблеи от 13 июня 1997 года, включая сумму в 561 000 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

Пересмотренная смета расходов на содержание Гражданской полицейской
миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на период
с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

20. Как отмечается в пунктах 13 и 14 документа A/52/869, указанные в документе A/52/798 сметные расходы на содержание ГПМООНГ на период с 1 июля по 30 ноября 1998 года и на ликвидацию этой миссии в период с 1 декабря 1998 года по 30 июня 1999 года составляют 19 428 800 долл. США брутто (18 600 500 долл. США нетто) по сравнению с пересмотренной сметой в размере 18 524 800 долл. США брутто (17 779 200 долл. США нетто), содержащейся в документе A/52/869, что отражает уменьшение на 904 000 долл. США брутто (821 300 долл. США нетто). Смета расходов, предложенная в документе A/52/798, и пересмотренная смета, содержащаяся в документе A/52/869, включают предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на общую сумму в 1 714 200 долл. США.

21. В отношении периода с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года Комитет рекомендует с учетом своих замечаний, содержащихся в пункте 23 доклада об операциях по поддержанию мира (A/52/860), предусмотреть сокращение предлагаемой для ассигнования и начисления в виде взносов суммы по ГПМООНГ на 5 процентов, в результате чего итоговая сумма составит 15 970 070 долл. США брутто (15 261 750 долл. США нетто). Как рекомендовано в его

докладе о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (A/52/897), эта сумма будет включать пропорциональную долю ГПМООНГ в покрытии расходов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на 1998-1999 годы.

Приложение

Осуществление соглашений об аренде с обслуживанием в отношении имущества, принадлежащего контингентам

1. В результате осуществления соглашений об аренде с обслуживанием, предусматривающих выплату компенсации за принадлежащее контингентам имущество, потребности по бюджетной статье "Имущество, принадлежащее контингентам" возросли, а потребности по другим бюджетным статьям уменьшились. Ниже приводятся ориентировочные данные о возможной экономии в МООНПГ в результате осуществления соглашений об аренде с обслуживанием. В этой связи следует отметить, что всесторонне проанализировать приведенные ниже данные об экономии не представилось возможным из-за отсутствия времени.

Международный и местный персонал

2. Постфактум предполагается, что девять должностей международных сотрудников, занимающихся материально-техническим снабжением, были "заморожены" в результате осуществления новых соглашений в отношении принадлежащего контингентам имущества, что дало экономию порядка 991 000 долл. США.

Автотранспорт

Запасные части, ремонт и техническое обслуживание

3. В бюджете предусматривались ассигнования на 147 автотранспортных средств военного назначения, исходя из среднемесячных расходов в размере 330 долл. США на одно автотранспортное средство, что обусловило экономию в размере 582 100 долл. США по статье расходов на запасные части для автотранспортных средств. Дополнительная экономия по автотранспортным средствам гражданского назначения составляет, согласно оценкам, 100 000 долл. США.

Услуги по контрактам

4. Предполагается, что по статье "Услуги по контрактам" экономия должна составить порядка 1,6 млн. долл. США по сравнению с расходами на поддержку контингентов, которая ранее оказывалась "Браун энд Рут энд Серв.Эр".

Запасные части для средств связи

5. В результате заключения соглашений об аренде с обслуживанием экономия составила в общей сложности 66 400 долл. США.

Прочее оборудование, запасные части

6. В результате заключения соглашений об аренде с обслуживанием экономия составит в общей сложности 23 900 долл. США.

Квотирмейстерское имущество и имущество общего бытового назначения

7. В результате заключения соглашений об аренде с обслуживанием экономия составит в общей сложности 53 100 долл. США.
